



# AQUAnatur+

**ES** El cartucho filtrante AQUAnatur+ reduce la dureza del agua corriente preservando las sales minerales útiles para el organismo.

**El filtro AQUAnatur+ reduce también:** Contaminantes químicos, metales pesados, cloro, clorados, herbicidas/ pesticidas.

**EN** AQUAnatur+ cartridge reduces the hardness of tap water, preserving the mineral salts useful to the body.

**AQUAnatur+ cartridge also reduces:** chemical contaminants, heavy metals, chlorine, chlorinated herbicides/ pesticides.

**FR** La cartouche filtrante AQUAnatur+ réduit la dureté de l'eau du robinet, en préservant les sels minéraux utiles à l'organisme.

**La cartouche AQUAnatur+ réduit par ailleurs:** contaminants chimiques, métaux lourds, chlore, herbicides/ pesticides chlorés.

**PT** O cartucho filtrante AQUAnatur+ reduz a dureza da água da rede, preservando os sais minerais úteis para o corpo.

**O cartucho AQUAnatur+ também reduz:** químicos contaminantes, metais pesados, cloro, herbicidas / pesticidas e clorados.

#### **Notas importantes:**

- El filtro mejora la calidad del agua que, en todo caso, debe ser potable y, por tanto, microbiológicamente segura (verifique con la autoridad competente de su zona).
- Sustituya el cartucho filtrador AQUAnatur+ cada 150 litros o tras 4 semanas de filtración (el respeto de esta indicación garantiza la máxima eficiencia y seguridad del producto).
- El sistema filtrador AQUAnatur+ garantiza una protección bacterioestática eficaz gracias al uso de plata. La eventual emisión de plata es conforme a las líneas orientadoras indicadas por la Organización Mundial de la Salud (OMS).
- El sistema filtrador podría aumentar ligeramente el contenido de sodio respecto al agua de partida. En cualquier caso, la variación es mínima y notablemente inferior respecto al valor máximo de parámetro.

#### **Declaración de conformidad:**

Los sistemas filtradores fabricados por AQUAnatur+ están en conformidad con las siguientes normas:

- Reglamento Europeo 1935/2004/EU relativo a materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.
- Reglamento Europeo 10/2011/EU y sus modificaciones relativas a materiales y objetos plásticos destinados a entrar en contacto con alimentos.
- Reglamento Europeo 2023/2006/EU sobre buenas prácticas de fabricación de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.
- Directiva (UE) 2020/2184 relativa a la calidad del agua destinada al consumo humano.

#### **Important tips:**

- The filter improves the quality of the water that in each case must be drinkable and thus microbiologically safe (check with the relevant authorities in your area).
- Replace the AQUAnatur+ filter cartridge every 150 litres/4 weeks of filtration (compliance with this indication guarantees maximum efficiency and safety of the product).
- The AQUAnatur+ filter system ensures effective bacteriostatic protection due to the silver used. Any release of silver is in conformity with the guidelines set out by the World Health Organisation (WHO).
- The filter system may slightly increase the sodium content with respect to the water before treatment. In any case the variation is minimal and is considerably lower than the maximum value of the parameter.

#### **Declaration of conformity:**

Filtration systems produced by AQUAnatur+ are compliant to the following standards:

- European Regulation 1935/2004/EU relative to materials and articles intended to come into contact with food.
- European Regulation 10/2011/EU and amendments relative to plastic materials and articles intended to come into contact with food.
- European Regulation 2023/2006/EU on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food.
- Directive (EU) 2020/2184 on the quality of water intended for human consumption.

#### **Remarques importantes:**

- Le filtre améliore la qualité de l'eau qui dans tous les cas doit être potable et donc microbiologiquement sans danger (vérifier avec l'autorité compétente de votre zone).
- Remplacez la cartouche filtrante AQUAnatur+ toutes les 150 litres/4 semaines de filtration (le respect de cette indication garantit une efficacité et une sécurité maximale du produit).
- Le système de filtration AQUAnatur+ assure une protection bactériostatique efficace grâce à l'argent. Le dégagement potentiel d'argent est conforme aux limites prévues par les directives établies par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).
- Le système de filtration peut légèrement augmenter la teneur en sodium de l'eau avant traitement. Dans tous les cas la variation est minimale et considérablement inférieure par rapport à la valeur maximale de paramètre.

#### **Déclaration de conformité :**

Les systèmes de filtration fabriqués par AQUAnatur+ sont conformes aux prescriptions réglementaires :

- Règlement européen 1935/2004/UE relatif aux matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
- Règlement européen 10/2011/UE et amendements relatifs aux matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
- Règlement européen 2023/2006/UE relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
- Directive (UE) 2020/2184 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.

#### **Notas importantes:**

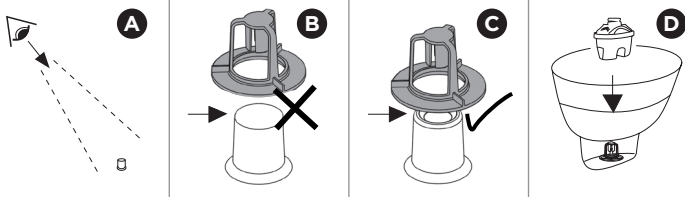
- O filtro melhora a qualidade da água que deverá ser sempre microbiologicamente potável e, por isso, segura para os consumidores (informe-se junto das autoridades competentes da sua zona de residência).
- Substitua o cartucho filtrante AQUAnatur+ a cada 150 litros/4 semanas de filtração (respeitar esta indicação garante a máxima eficiência e segurança do produto).
- O sistema de filtração AQUAnatur+ assegura uma protecção eficaz graças à acção bacteriostática da prata. A eventual libertação de nanopartículas de prata está em conformidade com as recomendações da Organização Mundial de Saúde (OMS).
- O sistema de filtração pode aumentar ligeiramente o teor de sódio presente na água. No entanto, a sua variação é mínima e notoriamente inferior ao valor máximo deste parâmetro.

#### **Declaração de conformidade:**

Os sistemas de filtração produzidos pela AQUAnatur+ estão em conformidade com os seguintes requisitos normativos:

- Regulamento Europeu 1935/2004/UE relativo a materiais e artigos destinados a entrar em contacto com alimentos.
- Regulamento Europeu 10/2011/UE e alterações relativas a materiais e artigos plásticos destinados a entrar em contacto com alimentos.
- Regulamento Europeu 2023/2006/UE sobre boas práticas de fabricação de materiais e artigos destinados a entrar em contacto com alimentos.
- Diretiva (UE) 2020/2184 relativa à qualidade da água destinada ao consumo humano.

## Utilización del adaptador para otros tipos de jarras

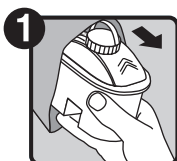


**ES** Adaptador compatible con la mayoría de sistemas de jarras filtrantes

**EN** Adapter compatible with most filter jug systems.

**PT** Adaptador vompatível com a maioria dos sistemas de jarro de filtro.

**FR** Adaptateur compatible avec la plupart des systèmes de carafe filtrante.



**ES** Saque el cartucho de la bolsa.

**EN** Remove the cartridge from the bag.

**FR** Ôter la cartouche du sachet.

**PT** Retire o cartucho da embalagem.

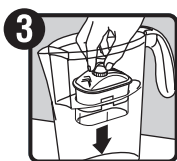


**ES** Sumerja el cartucho en un recipiente lleno de agua fría unos 15 minutos. Agite el cartucho para dejar salir el aire contenido en el mismo.

**EN** Soak the cartridge in a container full of cold water for approximately 15 minutes. Shake the cartridge to release the air it contains.

**FR** Immerger la cartouche dans un récipient plein d'eau froide pendant environ 15 minutes. Agiter la cartouche pour faire sortir l'air contenu.

**PT** Coloque o cartucho num recipiente cheio de água fria e deixe ficar durante cerca de 15 minutos. Agite o cartucho para o ar sair.

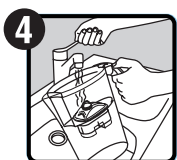


**ES** Introduzca el cartucho en el depósito presionando ligeramente para introducirlo de forma correcta.

**EN** Insert the cartridge into the hopper, pressing slightly to insert it correctly.

**FR** Introduire la cartouche dans le réservoir en appuyant légèrement pour l'introduire correctement.

**PT** Coloque o cartucho no reservatório e pressione-o ligeiramente para ficar bem inserido.

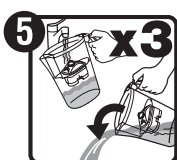


**ES** Llene el depósito con agua fría del grifo hasta el nivel superior del mismo y deje filtrar.

**EN** Fill the hopper to the top with cold tap water and allow to filter.

**FR** Remplir le réservoir d'eau froide de robinet jusqu'à son niveau supérieur et laisser filtrer.

**PT** Encha o reservatório até à marca superior com água fria da torneira e deixe filtrar.



**ES** Tire el agua filtrada en el punto precedente (o úsela para regar las plantas). Repita 3 veces esta operación.

**EN** Discard the water filtered in the previous section (or use it to water your plants). Repeat this operation three times.

**FR** Jeter l'eau filtrée dans le point précédent (ou l'utiliser pour arroser vos plantes). Répéter cette opération 3 fois.

**PT** Deite fora a água filtrada (ou utilize-a para regar as plantas). Repita esta operação 3 vezes.



**AQUAnatur+**